

資本積累與無產階級貧困化

中國人民大學

政治經濟學教研室

北京 一九五三年

資本積累與無產階級貧困化

Накопление Капитала и
Обнищание Пролетариата

馬羅佐夫著

A. B. Морозов

富 何
何 匡

譯 校
瀾 匡

書號：總3—3

資本積累與無產階級貧困化

著者：馬 羅 佐 夫

譯者：富 潤

校者：何 匡

出版者：中 國 人 民 大 學

印刷者：中國人民大學印刷廠

(本校教材，請勿翻印)

一九五三年四月二十五日第二版第三次印刷

10007 (5+10002) 0.35

目 錄

| | |
|--------------------|----|
| 引 言 | 一 |
| 一 簡單再生產 | 五 |
| 二 擴大再生產 | 一〇 |
| 三 資本積累底規律 | 二一 |
| 四 資本積累規律是相對人口過剩底規律 | 四二 |
| 五 資本積累與工人階級貧困化 | 六〇 |
| 六 資本主義積累底歷史趨勢 | 八三 |

引言

馬克思主義經濟理論底偉大和效用，表現在馬克思天才著作——資本論底每一範疇、每一公式中。無論我們是研究商品底矛盾，或是鑽研抽象勞動底本質，或是分析剩餘價值率和利潤率——任何地方，在資本論底每一原理中，我們都看得到資本主義社會對抗的階級力量底高度緊張狀況，它們彼此間的殘酷鬥爭。

馬克思學說底莫大能力在資本論中以極大的說服力表露出來，這是因為馬克思在這部著作中研究了一切社會關係底根源，科學地確定了社會發展底動力，並給之以『合乎真理的鬥爭口號』。馬克思認為年輕的、人數還較少的、剛剛走上歷史舞台的無產階級，乃是充滿與日俱增的強大力量的歷史創造者。馬克思指明：無產階級底使命就是要消滅資本主義生產方式和進行社會底社會主義改造，這個使命是與拯救無產階級本身免於貧困和滅亡、免於人身的消滅的任務相一致的。

恩格斯說：『如果想從資本主義生產方式上期待另外一種生產物底分配方法，那末這就等於期待着，當電池上的電極相聯時，不使水分解，和不使陽極放出氧氣，陰極放出氫氣一樣。』（恩格斯：社會主義從空想到科學的發展，解放社版，第八九頁）

馬克思發現了資本主義積累底一般規律，從而表明了工人階級在資本主義社會裏的真實狀況，以及這一狀況更加惡化之必然性。他表明資本積累必然使社會底一端日益貧困，另一端日益富有。

分析積累過程就可得出確鑿的結論：工人階級只有有組織地去為推翻資產階級政權、為建立無產階級專政而鬥爭，才能使新制度獲得勝利，才能建立起社會主義生產方式，才能使人類得到新的進步。

馬克思在分析了剩餘價值及擴大剩餘價值的方法之後，就進而研究積累學說——這是資本論第一卷最重要的問題之一。整個第七篇，差不多佔第一卷底三分之一，就都是講述資本積累過程的。列寧在卡爾·馬克思一文中寫道：馬克思底一個極端重要的新貢獻，就是對於資本積累的分析。

在開始分析資本積累底特點以前，我們先簡略地說明一般社會再生產底本質，暫且不管這個社會再生產是在何種社會歷史形態下實現的。

物質資料底生產方式，生活資料（食品、衣服、住宅、燃料及生產工具）底謀得方式，是

社會發展底主要條件和主要力量。生產過程需要不斷地進行。人們不能停止消費，同樣地，人們也不能停止生產，否則社會就不能生存，不能發展。

既然生產過程在社會是不斷進行，既然各種各樣的勞動生產物川流不息地被生產出來，那末這個過程同時也就是再生產了。

在生產各種物質資料的同時，社會中也再生產着不斷重複這一過程的條件。這就是說，在任何生產方式下，都有一部分社會生產物經常用來恢復生產資料及一切為繼續進行生產所必需的要素。例如，在農業中一部分穀物留作種籽，一部分幼畜留做種畜；而在工業中，則有極大一部分生產出來的生產物，就其自然形態說，根本非用於生產不可，即非當作再生產底條件來應用不可。

因此，社會再生產是一直存在着的，只要人類社會還存在，它便還將存在下去。再生產是一切人類社會生活底基礎，這一點不因再生產底社會形式不同，佔支配地位的生產方式不同而有所改變。

「人們和自然界鬥爭以及利用自然界來生產物質資料，並不是彼此孤立，彼此隔絕，各人單獨進行，而是以團體為單位，以社會為單位來共同進行的。因此，生產在任何時候和任何條件下都是社會的生產。人們在實現物質資料生產時，也就建立彼此間在生產內部的某種相互關係，即某種生產關係。」（斯大林：列寧主義問題，蘇聯外國文

人們在生產方面的這些關係和聯系，也與其它社會生活底物質條件一樣地被再生產着。因此，社會經濟形態不同，物質資料底再生產所具有的社會形式也就不同，這種形式是與該社會存在底物質條件同時被再生產着的。由此我們可以得出結論說，社會再生產是物質資料再生產和與之相適應的社會生產關係再生產底統一。

一 簡單再生產

現在我們來分析資本主義的再生產。

資本主義生產底歷史條件之產生過程已在前面資本主義生產方式底準備一題中予以分析，現在我們就從資本是作為社會中的統治關係而存在的這一事實出發。

資本主義生產底特徵是：

- 一、商品生產具有了普遍的性質，它普及於一切經濟部門；
- 二、勞動力變成了商品，變成了在其被消費的過程中能產生剩餘價值的特種商品；
- 三、資本主義生產底目的及決定的動機是增殖價值。

馬克思說：『如果生產具有資本主義形式，則再生產便也具有這種形式。』（馬克思：資本論，第一卷，三聯書店版，第四七一頁）因此，構成生產力的一切要素底運動，在資本主義制度之下都具有資本底特殊形態。勞動工具、勞動力、原料都由資本家用貨幣去購取，貨幣表

現爲預付資本。在資本家底命令之下所實現着的生產過程，只不過是增殖預付價值的手段而已。因此，整個社會再生產就是資本家階級底巨大總體資本底活動。

在資本論第一卷中，馬克思把總體資本當作一個個別資本來看。馬克思通過個別資本所特有的積累，揭明了在整個資本主義社會範圍內，從資本主義產生到死亡都起作用的一般的絕對積累規律。

現在我們從簡單再生產開始，來分析資本主義再生產。

所謂簡單再生產，就是在進行這種再生產時，工人所創造的剩餘價值全部都用於資本家底個人消費上。當然，這種個人消費可能是飼養賽跑用的馬匹，維持僕從滿堂的豪華宅第，也可能是置辦獵具或遊船等等。但這裏應着重指出：剩餘價值並不投入生產，發揮作用的資本底數量，依然與前相同。生產過程在不變的規模下重複着。

分析了簡單再生產，使我們可能揭明資本主義關係再生產底特徵。資本家和工人間的相互關係底外貌，使人得到一個不正確的概念：認爲資本家在養活工人，用自有的基金以預付形式發給他們工資；認爲資本家是債權人，而工人則是他底債務人。事實上並不如此。資本家第一步確是購買勞動力，但償付這項被購買的勞動力，則需要到這勞動力『已經發生了效用，已經在商品中，不僅實現了自己底價值，而且實現了剩餘價值以後才行』（馬克思：資本論，第一卷，三聯書店版，第四七二頁）。因此，在使用勞動力的過程中，工人不僅生產出剩餘價值，

而且生產出來償付他自己的那項基金——即資家用來對工人付給勞動力價值的可變資本。工人今天的勞動是由資本家用工人過去的勞動來償付的。『資本家階級不斷地以貨幣的形式支付工人階級以支票，使工人階級支取一部分工人所生產、資本家所佔有的生產物。工人也不斷地把這些支票依然返還給資本家階級，從而獲得他自己生產物中歸屬於他的那一部分。』（同書，第四七三頁）

與此相關聯地，工人底消費也是雙重的消費。在生產過程中，他『以自己底勞動消費着生產資料並把它們變為價值較預付資本之價值為大的生產物』（同書，第四七六頁）。工人對生產資料的消費，同時也就是資本家對勞動力的消費，這就是勞動過程。此外，工人個人也在消費，他化費以工資形式所獲得的貨幣去購取生活資料。然而工人們全部的個人消費，也是生產底一個組成部分。『工人們底個人消費，一方面保證着他們底生存和生殖，另一方面因為他們消滅着生活資料，於是使得他們必須不斷地在勞動市場上出現。』（同書，第四七八頁）

從資本底觀點上看來，工人底個人消費不是最終的目的，資本家並不把工人當作一個具有人底願望和需要的人。在他看來，重要的是：工人只要能上班作工，並保存下自己底後代作為未來的僱傭工人。使資本家易於實現這一點的，是每個人都具有保存自身和延續種族的本能，這種本能在這種社會條件下剛好符合於資本家保證不斷地剝削與增殖價值的慾望。資本家所關心的，只是要工人底消費能恢復其重新把勞動力供給資本家的能力就行了。對工人超過這一範

圍的消費，資本家便認爲是非生產的消費。

因此，既然在資本家看來，工人與死的工具相同，乃是資本底附屬物，甚至在勞動過程以外『工人們底個人消費在一定範圍內也不過是資本再生產過程中的一個因素』（同書，第四七八頁）。這就是說，僱傭工人被一種看不見的、但是堅固的鎖鍊束縛於自己底所有者之下。不過，馬克思着重指出：『這個所有者不是單個的資本家，而是資本家階級。』（此句係引自資本論一九三五年俄文版；一九四九年俄文版與三聯書店中文版〔第一卷，第四七八頁〕則爲：『他底外表上的獨立，是由個別僱主底不斷更換和契約上的法律虛構維持着的。』——譯者註）

工人在歇工而休息時，在市場上找尋自己勞動力底買主時，也不是自由的。『事實上，工人在他把自身出賣給資本家以前，已經是屬於資本的了』（同書，第四八二頁），因爲他不能把自己底勞動力出賣給資本，就不能生存。

因此，每一次，當工人出賣自己底勞動力並用得來的工資恢復勞動力時，他又被迫不斷地作爲僱傭工人在勞動市場上出現，並承受起資本主義剝削底重軛。

生產過程底不斷進行，使我們可以從中看到還有一個非常重要的特徵，即『……完全不論怎樣積累，僅僅生產過程底簡單重複，或者說簡單再生產，就已必然會在或長或短的時期後，把任何資本都變成積累的資本，或者說資本化的剩餘價值』（同書，第四七五頁）。

每一個資本家早晚總要吃掉自己底原始資本，即或這個資本起先會是由他底勞動得到的，然而隨着時間底推移，也總要整個變為被佔有的剩餘價值。而工人所獲得的，只是資本家原先以剩餘價值形式從他那裏奪去的。資本家原先購得的廠房、機器，在一定時期以後也無非是剩餘價值，因為它們底原始價值已被資本家消費完了。

假定，一千英鎊的資本每年創造出二百英鎊的剩餘價值，這個剩餘價值為資本家在一年中全部消費完畢。非常明顯，經過五年之後，全部原始資本就要被它底所有者實際上消費完畢。資本家每年消費二百英鎊，在五年中吃掉自己底一千英鎊；但是這一千英鎊在同一時期內，已由僱傭工人底勞動所創造出的剩餘價值全部補償起來。因此，當工人階級起來剝奪資本家的時候，這不過是工人把自己勞動所創造的財產收歸己有，因為他們才是自己財產底合法所有者。

因此，一定數量的貨幣藉以成為資本的那些條件，已被資本本身在資本再生產過程中再生產出來。出賣了自己勞動力的工人，創造出支配着他和他剝削着他的價值，而資本家僅付給工人工資並佔有全部剩餘價值，因而使工人始終成為僱傭工人。『這樣使僱傭工人本身不斷再生產出來，永久繼續，就是資本主義生產底必需條件。』（同書，第四七六頁）

如果說馬克思在剩餘價值學說中表明了資本如何產生着剩餘價值，那末，在積累學說中，他却表明着資本又如何從剩餘價值中產生出來。

因此，資本主義再生產是物質資料底再生產，同時也是資本主義關係——一方面是資本

家，另一方面是工人——底再生產。從簡單再生產底分析中所得出的結論就是如此。

二 擴大再生產

然而簡單再生產並不是資本主義經濟底特徵。列寧說，在資本主義生產統治之下，『……不可能有簡單再生產，因為全部社會生產不能每年都停留在原有規模之上，也因為積累乃是資本主義制度底規律』（列寧全集，第一卷，俄文第四版，第六五頁）。

擴大再生產是什麼呢？

所謂資本主義擴大再生產，就是在進行這種社會再生產時，一部分剩餘價值逐漸變為資本，亦即用來擴大發揮着職能的資本。

與資本主義生產方式相適應的，正是擴大再生產，而這也就恰恰是這種生產方式底歷史作用。

資本主義，這是一種在世界經濟底巨大範圍內實現着擴大再生產的制度。生產力在許多世紀，許多千年中，以手工勞動為基礎，發展的可能性有限，前進得非常緩慢；而在資本主義制度下，則進入了機器、輪船、鐵路底新時代，於是以飛快的速度向前發展了。社會生產底雜亂

而又守舊的方式方法，讓位於迅速普及於一切經濟部門的對自然科學、特別是技術的自覺應用了。於是，積累就成了整個社會生產以及個別資本發展底必然規律。

馬克思用下面這段話說明了個別資本在擴大再生產過程中的運動：『假如所有者不把他獲得的剩餘價值用來滿足其個人的需要，而用作資本，那末就組成一個新的資本，加入於原有資本，而積累起來。把剩餘價值用作資本，或把剩餘價值再變為資本，就叫作資本底積累。』

（馬克思：資本論，第一卷，三聯書店版，第四八三頁）

爲要實現總體資本和個別資本底擴大再生產，需要三個條件。

必須生產出：一、追加的生產資料，二、追加的生活資料，和三、追加的勞動力。假如，舉例說，全部剩餘價值或其用於擴大再生產的那一部分，作爲奢侈品而被生產出來，那末，便不會有擴大再生產。假如只生產出生產資料和生活資料，而沒有那些能够使追加的生產資料動作起來的空閒的工人，則新的資本就不能發揮資本底職能，生產就還停留在原來的規模。

馬克思在資本論第二卷中，分析了上述社會擴大再生產底條件。在分析個別資本再生產時，我們就以這些條件全都存在爲出發點。

馬克思說：『因此，資本積累底條件全然就是那些資本原始生產底條件……』（馬克思：

剩餘價值學說史，第二卷，俄文版，第二部，第一六五——一六六頁）

然而向擴大再生產過渡，必然在資本底再生產中引起一些本質的變化。

貨幣變為資本這一過程底必要條件是購買勞動力。勞動力底買賣是基於價值底等價交換而進行的。在這裏，工人與資本家都作為商品所有者而進行交易的這一形式上的平等，就成了一種模糊着真實關係的單純外貌。買賣底形式依然如故，而其內容則已大大改變。工人在這個交易出賣自己底勞動力，取得它底價值，把它底使用價值讓渡給資本家支配，資本家則消費購得的勞動力，佔有着工人底無酬勞動。

因此，在生產資料底私有是以佔有別人勞動為基礎的資本主義社會中，等價交換底規律表現為自己底對立物，即表現為資本主義佔有底規律。

結果是：（1）勞動生產物屬於資本家，而不屬於工人；（2）包括在生產物底價值中的，有着需要工人付出勞動而又為資本家白白佔有的剩餘價值；（3）工人在個人消費過程中恢復自己底勞動力，以便在找到買主時重新把它出賣。

關於這一點，馬克思說道：『……以商品生產和商品流通為基礎的私有規律，就依它自身的內部的不可避免的辯證法，轉變為與自己正相反對的一面。』（馬克思：資本論，第一卷，三聯書店版，第四八七頁）

對於資本家來說，資本主義所有制成為他佔有別人無酬勞動的權利，而對於工人來說，這所有制則使他不可能佔有自己底勞動生產物。

然而，馬克思着重指出，資本主義的致富方式，正是因保持商品生產規律而產生的。隨着

簡單商品生產之過渡到資本主義商品生產而發生的各種改變，其本質就在於勞動力是一種特殊的使用價值，它能够在其使用過程中生產出剩餘價值來。在新創造出來的生產物中的這一價值增殖，是與交換無關的，因為它底增殖不是在交換時發生，而是在買賣勞動力的交易行為完結之後發生的。

假如就社會底全部總體資本及整個資本家階級對於整個工人階級的關係來看，那末，對無酬勞動的佔有的現象，馬上就會在國民收入底分配情形中暴露出來。然而因為買賣是在單獨的個人之間進行，每一交易行為總是單獨地議定，所以，與商品生產相適應的私有權，按其外表說來，在資本主義制度之下與在簡單商品流通時，是完全一樣地起作用的。

資本積累究竟是在如何進行呢？

在擴大再生產時，剩餘價值已不是資本家底個人消費基金。它分為資本家底積累基金和消費基金。『資本家把剩餘價值底一部分作為收入而消費掉，另一部分則用作資本，或者說，積累起來。』（同書，第四九四頁）

舉例說，有三千英鎊資本，其有機構成為二比一，剩餘價值年率為百分之百。在這種情形下，第一年之生產物將為 $2000c$ ， $1000v$ ， $1000m$ 。假設資本家將生產出來的剩餘價值中的四百英鎊用於個人消費，六百英鎊投入擴大再生產，則第二年發揮職能的資本，在資本有機構成不變的情況下，將為 $2400c + 1200v = 3600$ 英鎊。第二年之生產物依同一剩餘價值率應為 $2400c + 1$